专賣的 童子陀罗尼经佛说长寿灭罪护诸 大字拼音读本



佛教經典



fó shuō cháng shòu miè zul hù zhū tóng zǐ tướ lướ ní jīng 佛说长寿灭罪护诸童子陀罗尼经

罽宾国沙门佛陀波利奉诏 译

如是我闻。一时佛在王舍城耆阇崛山中。如是我闻。一时佛在王舍城耆阇崛山中。yā dà bì qiū zhòng qiốn èr bài wù shí rén jù zhū dà pù sà wàn èr 与大比丘众千二百五十人俱。诸大菩萨万二qiǎn rén jù jì zhū tiān lóng bà bù guǐ shén rén têi rén dèng gòng 千人俱。及诸天龙八部。鬼神。人非人等。共hul shuō fà 会说法。

fàng zhông yú qí miàn mén 尔时世尊。于其面门。以佛神力。放种 qĩng huáng chỉ bái yî sè zhi zhōng 种光。其光五色。青黄赤白。 néng zuò tó shì bù kè wú liàng huà fó 无量化佛。能作佛事。不可思议。 yỗu wú liàng huà pử sả zản sòng tó để qí guãng wẽi miào 有无量化菩萨赞颂佛德。其光微妙。 fēi fēi xiǎng tiān xià zhì 上至非非想天。下至阿鼻地狱。 bù pữ zhào qí zhōngzhòngshêng yù fó guāng zhě 万。无不普照。其中众生。遇佛光者。自然 jiệ để chữ đì fãng biản sắn mèi

Shi zhongzhōng yǒu xin to yì pú sò sì shi jiữ rón gè 尔时众中。有新发意菩萨四十九人。各
yù cóng tó qiú cháng shòu mìng wú néng tō wèn shi wén shū shī ji pú
欲从佛求长寿命。无能发问。时文殊师利菩

sà zhī yǒu suó yì cóng zuò ér qǐ piān tán yòu jiān hè zhơngxiông 萨知有所疑。从座而起。偏袒右肩。合掌向 tó ér bái tó yán shì zūn wó jiàn zhòngzhông yǒu suó yì zhè jin 佛。而白佛言。世尊。我见众中有所疑者。今 yù zǐ wèn wéi yuàn rú lài tíng wõ suó shuó 欲谘问。唯愿如来听我所说。

情 yén shân zãi shân zãi wén shû shī lì rữ yǒu suð yí 佛言。善哉善哉。文殊师利。汝有所疑。dâng zì rử wèn wén shû shĩ lì yán shì zūn yì qiế zhôngshêng yú 当恣汝问。文殊师利言。世尊。一切众生。于shēng sì hỏi zòo zhữ è yè cóng jiế zhì jiế lún huí liữ dòo zông 生死海。造诸恶业。从劫至劫。轮回六道。纵dé rén shên dé dướn mìng bào yún hé lìng qi dè shòu mìng cháng miệ zhū 得人身。得短命报。云何令其得寿命长。灭诸 è yè wéi yuòn shì zữn shuô chóng shòu tấ 恶业。唯愿世尊说长寿法。

fó yón wén shū rữ dà ci wú liàng mĩn nàn zul kử zhóng 佛言。文殊。汝大慈无量。愍念罪苦众shēng néng wèn sĩ shì wõ ruò jù shuō yĩ qiể zhòngshēng wú néng xìn shòu 生。能问斯事。我若具说。一切众生无能信受。

文殊师利重白佛言。世尊。一切种智。
tion rén zhì shì pù fù zhòngshèng shì dù ci fù yi yin yōn shuō
天人之师。普覆众生。是大慈父。一音演说。
wèi dù fō wàng wéi yuàn shì zūn ōi mìn guồng shuō
为大法王。唯愿世尊。哀愍广说。

情 bien wei xitio pū gòo dà zhòng rà deng di ting deng wèi 佛便微笑。普告大众。汝等谛听。当为 rà shuô guò qù shì shi yǒu shì jè ming wù gòu qing jing qi từ yǒu 汝说。过去世时。有世界名无垢清净。其土有 fò hào pǔ guōngzhèng jiàn rà lài ying góng zhèng biàn zhì ming xing 佛。号普光正见如来。应供。正遍知。明行 zù shàn shì shì jiàn jiè wù shòng shì tước yù zhông fù tiốn 足。善逝。世间解。无上士。调御丈夫。天 rén shì tò shì zūn wèi wù liàng wù biān pù sà dà zhòng gōng jing 人师。佛。世尊。为无量无边菩萨大众。恭敬

fă zhông yốu yĩ yỗu pó yí míng yuễ diẫn dắo wén 围绕。其佛法中。有一优婆夷。名曰颠 chữ shì giú vù chữ jiữ bỗi hào tí kữ bái bí fó yán shi 佛出世。求欲出家。悲号啼哭。 zũn wố yốu è yè giú yủ chàn huí wếi yuàn shi zũn 唯愿世尊。 我有恶业。求欲忏悔。 shën huái tãi yùn zú măn bā yuè vú xĩ 我于昔时。身怀胎孕。足满八月。为家法 故。不贪儿息。遂服毒药。杀子伤胎。唯生 céna wén zhì rén lái wèi wà yán ruò gù shāng 死儿。人形具足。曾闻智人来谓我言。若固伤 cĩ rên xiàn shì để zhòng bìng bào shòu mìng duặn bó duò ở bí 此人现世得重病报。寿命短薄。堕阿鼻 shòu dà kũ nào wố jĩn wéi cũn shêng dà bẽi jù 受大苦恼。我今惟忖。生大悲惧。 wèi wò shuō fà tīng wó chū jiā 尊。以慈悲力。为我说法。听我出家。令免斯 kŭ 苦。

First phi guangzhèng jiàn rủ lài gòo diàn dào yán shì jiàn yóu 尔时普光正见如来。告颠倒言。世间有 wà zhông chòn huì nón miề hệ dêng wèi wà yì zhè shữ tù èr zhè 五种。忏悔难灭。何等为五。一者杀父。二者 shā mù sốn zhè shữ tù sì zhè chù fó shên xuè wù zhè pò hé hế 杀母。三者杀胎。四者出佛身血。五者破和合 sēng rù cǐ è yè zuì nón xiôo miè èr shí diān dào nữ rên ti hào 僧。如此恶业。罪难消灭。尔时颠倒女人啼号 gèng yè bèi qì yū lèi wù tǐ tòu dì wòn zhuôn fó qiàn 杳r bài 哽咽。悲泣雨泪。五体投地。跪转佛前。而自 tó yán shì zān dò cí jiù hù yì qiè wei yuòn shì zān lión mìn shuó 佛言。世尊大慈。救护一切。唯愿世尊怜愍说 tò 法。

pū guòngzhèng jiàn rù lài ér zhòng gòo yán nữ cí è yè dòng 普光正见如来而重告言。汝此恶业。当

đuồ ã bí đì yù wú yǒu xiũ xĩ rè đi yù zhŏng zàn yù hán 堕阿鼻地狱。无有休息。热地狱中。 zuì rén zàn hán hán dì yù zhōng zàn yù ré fëng 风。罪人暂寒。寒地狱中。暂遇热风。罪人暂 rè wú jiỗn đi yừ wú yỗu shì chù shàng huỗ chè xià xià huỗ chè 热。无间地狱无有是处。上火彻下。下火彻 shàng ān tiè wăng dōng xĩ sì mên yǒu mèng sì miàn tiế giáng shàng 四面铁墙。上安铁网。东西四门。有猛 shēn yì wăng biàn yù shēn cháng bā wàn yóu 业火。若有一人。身亦往遍狱。身长八万由xún ruò zhòng duò rén yì jiệ biàn mớn zuì rén biàn shên yòu dà tiệ 若众多人。亦皆遍满。罪人遍身有大铁 shé qí dú kũ tông shèn yú mèng huố huô cóng kỗu rù cóng yôn er蛇。其毒苦痛。甚于猛火。或从口入。从眼耳 cóng jiế zhi jiế zuì rên zhĩ jiế cháng chữ měng zhōu zā chán shēn 周匝缠身。从劫至劫,罪人肢节。常出猛 huŏ fù yǒu tiể yā zhuó shí qí ròu huó yǒu tóng gǒu yǎo niè qí 或有铜狗。咬啮其 火。复有铁鸦。啄食其肉。 shōu zhí bīng jù fō dò è shēng nú léi pī 手执兵具。发大恶声。如雷霹 niú tóu yù zú 牛头狱卒。 dãng shòu cĩ kũ wõ ruò wàng shuō bù míng wéi rŭ gù shā tāi 雳。汝固杀胎。当受此苦。我若妄说。不名为 ër shí diān dàu nữ rén wén fó shuō yǐ bẽi yān bì dì jiàn 佛。尔时颠倒女人。闻佛说已。悲咽躃地。渐 để sũ xĩ zhông bái tó yán shì zũn wếi wõ yĩ rến 得苏息。重白佛言。世尊。唯我一人。受斯苦 wèi fù yĩ qiệ zhôngshêng jiể shòu cĩ kữ 痛。为复一切众生。皆受此苦。

中型 guồng rư lới gòo diễn dòo yón rữ zi zòi tởi rén xíng pì 普光如来告颠倒言。汝子在胎。人形具 zử zòi shêng shú lệ zóng yóu rữ dì yù liễng shí yữ shên mữ ruò 足。在生熟二藏。犹如地狱。两石压身。母若rè shí rữ rè dì yừ mữ cỡn lêng shí rữ lêng dì yừ zhông rè 热食。如热地狱。母餐冷食。如冷地狱。终日 kữ tòng zòi wữ míng zhông rữ gêng è xin gù fừ dù yòo rữ cǐ 苦痛。在无明中。汝更恶心。固服毒药。汝此

e yè zì duò à bí dì yù zuì rên shì rà chóu là 如倒女 su họi hòo chóng bởi wò wén zhì zhè shuō rú shì yán ruò zòo zhū è 人悲号重白。我闻智者说如是言。若造诸恶。 zhí fò jì sēng chàn huì jì miè shè suò mìng zhōng rù zhū dì yù 值佛及僧。忏悔即灭。设所命终。入诸地狱。 zòo xiǎo fù zhè huán dé shēng tiôn yú yì yún hé yuàn wèi wò shuō 造小福者。还得生天。于意云何。愿为我说。

pă guầngzhèng jiàn rú lái gào diễn dào yán ruồ yốu zhòngshẽng 普光正见如来。告颠倒言。若有众生。 zào zhũ zhòng zuì yù fó jí sẽng zhì chéng chàn huǐ bù fù gẽng zuò 造诸重罪。遇佛及僧。至诚忏悔。不复更作。 để xião miề shè suố mìng zhông yán mó luó từ wáng tuí wèn wèi đìng 罪得消灭。设所命终。阎摩罗法王推问未定。 wáng zhể shēng cún liù qĩn juàn shữ qĩng tố yíng sẽng 亡者生存六亲眷属。请佛迎僧。七日之内。转 dú dà chéng fãng đěng jĩng diặn shão xiãng sàn huấ dãng yốu míng shǐ jiàn 读大乘方等经典。烧香散花。当有冥使。检 từ shàn è chí wữ sẻ shén tần lái zhì wáng suǒ qi tồn gián hòu 覆善恶。持五色神旙。来至王所。其旙前后。 gê yông zòn tòn chũ wếi miờo shêng róu hế shòn shùn bào yán wáng yán 歌咏赞叹。出微妙声。柔和善顺。报阎王言。 cī rên jī shàn huô duô wáng zhê qĩ rì zhĩ nèi xin xiế dào jiàn bà 此人积善。或多亡者七日之内。信邪倒见。不 dà chéng jing diàn wú cí xiào xìn wú cí běi xin dàng 信佛法大乘经典。无慈孝心。无慈悲心。 yốu míng shì chí yĩ hẽi fãn qí fãn qián hòu yốu wú liàng è quí 有冥使。持一黑旙。其旙前后。有无量恶鬼。bòo yán wáng yán cí rén jī è er shí yán luó fò wáng jiàn wǔ sa 报阎王言。此人积恶。尔时阎罗法王。见五色 xīn dà huỗn xǐ giáo shẽng chàng yán yuàn wố zuì shẽn 旙至。心大欢喜。高声唱言。愿我罪身亦同 ri shàn dōng cǐ zhī shí zhū dì yù zhōng biàn wèi qing quòn dōo shōn 汝善。当此之时。诸地狱中变为清泉。刀山 jiàn shủ rú liớn huá shẽng yĩ qiễ zuì rén xián shòu kuởi lè ruô jiàn hỗi 树如莲华生。一切罪人。咸受快乐。若见黑 fân yán wáng chến nù è shêng zhên liệ zé jiông zu rên fù shí bà Ma B 王 腹怒。恶声震裂。则将罪人付十八 yù huò shòng jiàn shù huò dâo shān zhōng huò wò tiệ chuáng huò bào 数 正 剑树。或刀山中。或卧铁床。或抱 tóng zhù niù ii bà shé duì dáo wèi mó yì rì zhōng wàn si 铜柱。牛犁拔舌。碓捣硙磨。一日之中。万死 wàn shēng nài zhì zhōn zhuôn duò ā bì yù shòu dò kù tòng cóng jiế 万生。乃至展转堕阿鼻狱。受大苦痛。从劫 至劫。无有休息。

suō yán wèi qì ér shí kông zhông yốu dù è shêng huàn yán diễn 所言未讫。尔时空中有大恶声唤言。颠dòo nú rén ro gù shà tời shòu dướn mìng bào wò shi guǐ shǐ gù 倒女人。汝固杀胎。受短命报。我是鬼使。故 lái zhuì ro diễn dào nữ rén jīng è bèi qì bào rú lới zú wéi yuàn 来追汝。颠倒女人惊愕悲泣。抱如来足。唯愿 shì zūn wèi wǒ guǒng shuō zhū fó fó cáng miề zuì yīn yuán sǐ dōng yuàn bì 世尊为我广说诸佛法藏灭罪因缘。死当愿毕。

尔时普光正见如来。以佛威力。报鬼使yón wú cháng shố guĩ wó jin xiấn yố wèi diễn dâo nỗ shuế chống shòu mìng 言。无常杀鬼。我今现欲为颠倒女说长寿命miè zuì jing qié dài xũ yú zì dâng yốu zhàng rữ dâng dì ting wó 灭罪经。且待须臾。自当有证。汝当谛听。我dâng wèi rữ yǐ guô qủ qiān tó shuố zhữ tó mì từ cháng shòu mìng jing lìng 当为汝依过去千佛说诸佛秘法长寿命经。令qián rữ dêng yuán lì è dào 遣汝等远离恶道。

diễn đóc đồng zhì cỉ wù chống shỗ guĩ qing qiủ nắn tuỗ zòng 颠倒当知。此无常杀鬼。情求难脱。纵 yóu wú liềng bỗi qiễn jĩn yín liú lì chế qú chỉ zhữ mở nỗo ér jiếng shủ 有无量百千金银琉璃砗磲赤珠玛瑙。而将赎mìng wù néng để miốn zòng shì guó wángwáng zì dò chến zhắng zhế shì 命。无能得免。纵使国王王子。大臣长者。恃 qí shì lì wù chống guĩ zhì duồn qi báo mìng wù yĩ néng miốn diễn 其势力。无常鬼至。断其宝命。无一能免。颠

dóc dōng zhī wéi lớ yī zì néng miốn sí kũ diễn dóc shì yốu lẻr lệ 倒当知。唯佛一字能免斯苦。颠倒。世有二人 shèn wèi xĩ yốu rú yõu tán huỗ nán kế zhí yù yĩ zhế bù xíng è 甚为希有。如优昙花。难可值遇。 jí néng chàn huĩ rú zhě yǒu zuì 法。二者有罪即能忏悔。如是之人。 yǒu rừ néng zhì xĩn yú wǒ chàn huǐ wǒ dāng wèi shuō cháng shòu jīng 有。汝能至心于我忏悔。我当为汝说长寿经。 ling rữ để miản wú cháng guĩ kữ diẫn đặo đặng zhĩ wèi lới shi zhōng wữ 令汝得免无常鬼苦。颠倒当知。未来世中五 zhuó luòn shí ruò yŏu zhòngshēng zào zhū zhòng zui shā fù 浊乱时。若有众生。造诸重罪。杀父害母。毒 pò tà huài sì chữ tố shēn xuề pò hé 出佛身血。破和合僧。如 药杀胎。破塔坏寺。 五逆众生。若能受持此长寿经。书 是等罪。 ruỏ zì shū ruỏ qiặn rên shū yóu shàng zuì miè 写读诵。若自书。若遣人书。犹尚罪灭。得 shēng fàn tiần hé kuảng rữ ling qĩn để jiàn wố shàn zãi điản đảo 生梵天。何况汝令亲得见我。善哉颠倒。 yú wú liàng kường jiế zhông zhũ shởn gên wó jin yin rõ shôn wên yin gin 于无量旷劫种诸善根。我今因汝善问。殷勤 để zhuẩn yứ wứ shồng tả lún néng dữ wứ biản shẽng sĩ dà 忏悔。即得转于无上法轮。能度无边生死大 hái néng yữ bỗ xún gòng zhòn néng cuĩ bổ xún suỗ (1 shèngchuáng 海。能与波旬共战。能摧波旬所立胜幢。汝 dãng dì tĩng wở dãng yĩ guỏ qù zhũ tó shuỗ shí èr yĩn yuán fá 当谛听。我当依过去诸佛说十二因缘法。

wù ming yuán xing xing yuán shí shí yuán ming sè ming sè yuán liù 无明缘行。行缘识。识缘名色。名色缘六 liù rù yuán chù chù yuán shòu shòu yuán ài òi yuán qū qū 入。六入缘触。触缘受。受缘爱。爱缘取。取 yuán yǒu yóu yuán shēng shēng yuán lốc sí yǒu bēi kũ náo wù ming miè 缘有。有缘生。生缘老死忧悲苦恼。无明灭 ji xíng miè xing miè ji shí miè shí miè ji ming sè miè 即行灭。行灭即识灭。识灭即名色灭。名色灭

chù miè chù miè jí jí liù rù miề liù rù 即六入灭。六入灭即触灭。触灭即受灭。 qǔ miè qǔ miè jí yǒu miè yǒu miè jí shēng 即爱灭。爱灭即取灭。取灭即有灭。有灭即生 miè shēng miè ji lào sī yǒu bei kũ nào miè diễn dào dāng zhī 灭。生灭即老死忧悲苦恼灭。颠倒当知。zhàngshēng bù néng jiàn yú shí èr yīn yuán shì gù lún zhuánshēng sǐ 众生。不能见于十二因缘。是故轮转生死苦 èr yīn yuán zhě jí 趣。若有人见十二因缘者。即是见法。见法者 shì jiàn fó jiàn fó zhể jí shì fó xìng hế yĩ gủ yĩ qiể zhũ 即是见佛。见佛者即是佛性。何以故。一切诸 cĭ wèi xìng rǔ 佛以此为性。汝今得闻我说此十二因缘。汝今 yǐ dé fó xìng qĩng jìng kãn wèi fã qì wố dãng wèi rǔ shuỗ yī shí 以得佛性清净。堪为法器。我当为汝说 shou hù yī niền yĩ niền xhê wèi pú 守护一念。一念者。谓菩 míng yuð dà chéng rữ dẫng niàn niàn cháng gín shǒu hù shì pú tí xĩn 故。分别说三。汝当念念常勤守护是菩提心。 勿令忘失。纵有五阴四蛇。三毒六贼。一切诸 lái suð gin ráo zhông bù néng biản shì pú tí xìn yĩn huỏ rú 魔。来所侵娆。终不能变是菩提心。因获如是 pú tí xīn gù shēn rú jīn gāng xīn rú xū kōng nán kẻ jũ huởi 菩提心故。身如金刚。心如虚空。难可沮坏。 nòu duỗ luố sẫn miǎo sẫn pú tí gù cháng lè wỗ jing jù zú ér yỗu jí 耨多罗三藐三菩提故。常乐我净具足而有。即 néng yuàn lí cỉ wú cháng shã guĩ shēng lào bìng sĩ zhū 能远离此无常杀鬼。生老病死诸地狱苦。

佛子大众中说是法时。虚空鬼使作如是

yán wó wén shì zũn shuố shì fá yào đi yù rặng jing wèi liấn huớ 言。我闻世尊说是法要。地狱清净。为莲华
chí wǒ jin xiàn shé guǐ jing jiè guǐ fù dó yán diễn dữo rữ để
池。我今现舍鬼境界。鬼复答言。颠倒。汝得
dào shí yuàn jàn jì dù
道时。愿见济度。

shi pā guōngzhèng jiòn rū lới fū gòo diễn dào wò yǐ wèi 尔时普光正见如来。复告颠倒。我已为 rà shuô shí èr yǐn yuán jing gêng wèi rữ shuô liù bỏ luó mì rà dễng shòu 汝说十二因缘竟。更为汝说六波罗蜜。汝当受 chí bōn rè bō luó mì chán bō luó mì pí li yè bō luó mì shi bō luó mì tán bō luó mì ci liù bō luó mì gang wèi rữ shuô guồ qù zhū fō chéng fō zhī 蜜。汝当受猪。复次为汝说过去诸佛成佛之 请 shuô ji yán 偈。而说偈言。

zhū xíng wử chóng shì shēng miề tá 诸行无常。是生灭法。 shēng miề miề yǐ jì miề wéi lề 生灭灭已。寂灭为乐。

er shí diðin dóo nữ rên wén fữ huỗn xĩ xĩn huỗ míng jìng liớo 尔时颠倒女人闻法欢喜。心豁明净。了 jiào ér wù yǐ fó shên lì shêng yú xữ kông gáo qĩ duỗ luổ shù 了而悟。以佛神力。升于虚空。高七多罗树。 宙 xĩn jìng zuồ 安心静坐。

shi yǒu yī dò xìng pò luó mến jũ zhông jù tù wù yǔ xh 有一大姓婆罗门。家中巨富。无与 dèng zhè hũ huòn zhòng bìng yī rến zhōn zhì xũ rén yún jìng hè 等者。忽患重病。医人瞻之。须人眼睛。合 yòo liào yù shi dò cháng zhè ji lìng táng pú xíng yú qú lù gão 药疗愈。时大长者。即令僮仆。行于衢路。高 shēngchòng yán shuí néng rén tòng mòi shuāng yòn jīng dàng yū qiān jīn 声唱言。谁能忍痛。卖双眼睛。当与千金。

kù cáng zhēn báo rèn zhōna bù 库藏珍宝任意所须。 终不吝惜。 cĭ vữ yǐ xîn dà huân xĩ zì niàn ván 心大欢喜。 xīn vĩ liặo liặo 长寿经。灭除恶业。心以了了。悟诸佛性。 vù kũ 得远离无常杀鬼诸地狱苦。我当碎身报佛慈 shën bù xī 欲碎身。不惜躯命。写长 yù lìng vĩ giệ zhóngshêng shòu chí dú sòna wǒ 寿经四十九卷。欲令一切众生受持读诵。 wố yăn wú mài văn jiảng xiệ cĩ jĩng 须卖眼。将写此经。我眼无价任汝与直。 jiũ rén zhì diān dặo suồ wố yuàn wèi tiặn dì shì huà zuò sì 天帝释化作四十九人。至颠倒所。 shū xiè shì jìng lìng rū jiòn yǐ dōng rèn mòi yǒn shì diōn dòo nú 书写是经。令汝见已。当任卖眼。时颠倒女 aing xìng wú liàng xião gử wéi bĩ shën ròu zhî jiě yĩ xuè wéi mò 庆幸无量。削骨为笔。身肉支解。以血为墨。 rì zhōng shū xiế jĩng jìng 白颠倒言。向来所许两眼睛时。我等功毕。愿 fù wǒ dēng chí mài vũ pó luó mén er shí diān dǎo ií 付我等。持卖与婆罗门。尔时颠倒即命游陀 rữ kế wèi wõ wān chữ yắn jĩng dāna lina 罗者。汝可为我剜出眼睛。当令四tà yù wân si rữ yĩ fèn shí zhãn tuố luố yĩ 汝一份。时旃陀罗依法欲剜。四十九人齐 xĩ yốu xĩ yốu bù kẽ sĩ yì cĩ diân đảo nữ xião gữ vớn 言。希有希有。不可思议。此颠倒女。削骨 chữ xuẻ chưỡng huì néng rěn bù 出血。疮秽能忍。不惜身命。书写此经。我

deng yún hé ér qũ yắn jĩng yĩ cí bêi xĩn bài diễn dốc nữ yắn wố 等云何而取眼睛。以慈悲心。白颠倒女言。我deng zhông bò tân rữ yốn jĩng mời pó lướ mén yuàn rữ dễ dốc dống jĩ 等终不贪汝眼睛卖婆罗门。愿汝得道。当济dữ wố wái yuàn wố dêng zời zài chủ chủ chù dấng dững lời shêng chấng g**t** wố rữ tổng gông yĩ chù zướ shón zhĩ shí xuấn shuỗ shì jĩng lữ 得与汝同共一处。作善知识。宣说是经。教dừ yĩ qiế zui kừ zhôngshêng 度一切罪苦众生。

For shi non tuo long wang deng yi da wei li zuò zhū huàn shù 尔时难陀龙王等。以大威力。作诸幻术。
dòo diān dào jing yu long gōng zhōng shòu chí gōng yàng shi diān dào nǚ yù 盗颠倒经。于龙宫中受持供养。时颠倒女于xū yù ging hu bù jiàn jing lu lèi gèng yōn èr bài tó yàn shì zūn 须臾顷忽不见经。流泪哽咽而白佛言。世尊。wò suò suì shēn xié cháng shòu jing yù lìng lu bù yì qiē zhòngshēng wò 我所碎身写长寿经。欲令流布一切众生。我jin hu rán bù zhì suò zòi wò xìn mèn zhuò chóu dù nán rèn 今忽然不知所在。我心闷浊。愁毒难忍。

pử quảng rú lái gào diễn dão yán rữ jĩng shi bã bù lóng wáng qĩng 普光如来告颠倒言。汝经是八部龙王请 zài lóng gồng shòu chí gồng yáng rữ dãng huấn xĩ bù xũ chóu nắo 在龙宫受持供养。汝当欢喜。不须愁恼。 zãi diān đáo rữ dāng yĩ cĩ gồng để (i gù 哉颠倒。汝当以此功德力故。尽此寿已。 vú wú sè jiệ tiớn shòu zhữ kuải lè yồng bù gêng zuò nữ rén zhi shên 于无色界天。受诸快乐。永不更作女人之身。 shí diān dão nữ rén bái fó yán shì zũn wõ zhī suố yuàn 尔时颠倒女人白佛言。世尊。我之所愿。不 vuàn shēng tiần wéi yuàn shëngshëng shi shì cháng yù shì zũn fó xīn bù tuì 愿生天。唯愿生生世世常遇世尊。佛心不退。 zài zài chủ chủ cháng wèi yĩ qiệ zuì kử zhôngshệng xuân yáng cǐ 在在处处。常为一切罪苦众生。宣扬此法。 pù guỗng gào yán rữ yĩng wàng yữ diễn đáo yòu yán wố ruò 普光告言。汝应妄语。颠倒又言。我若 wòng yū yuòn wò yǐ qián wù cháng guǐ bī wò ruò shí xin yuòn wò 妄语。愿我依前无常鬼逼。我若实心。愿我 shên chuỗng duì fò chủ yù yù shì diễn dốc yǐ shì yuòn lì píng fù rù 身疮对佛除愈。于时颠倒以誓愿力。平复如 gù 故。

pù guống rữ lới gòo diễn dốo yến rữ yĩ xĩn niền rố cóng yĩ 普光如来告颠倒言。汝一心念佛。从一节 guó zhì yĩ rố guó rữ jĩ néng jiền wữ liồng wữ biển zho rố shì 佛国。至一佛国。汝即能见无量无边诸佛世 jiệ wén zì yũ yốn bữ kẽ xuốn shuố er shì diễn dốo yử xữ yứ 界文字语言。不可宣说。尔时颠倒。于须臾 jiôn dé wừ shêng tố rén sốn miòo sốn pứ tí xín 间得无生法忍。三藐三菩提心。

wén shū dáng zhī pũ guồng rử lái wò shēn shì yé diễn dáo 如果。我身是也。颠倒 水ű rén rử shên shì yè sì shí jiù rén xín fố yì pủ sà shì shì yè sì shí jiù rén xín fố yì pủ sà shì shì yè wò yử wù lidng kuông jiè yì lài cháng yì hù shēn cháng yũ rữ 也。我于无量旷劫已来。常以护身。常与汝 dêng xuốn shuô cǐ jìng lìng yì qiè zhòng shêng suô yǒu è yè wén cǐ cháng 等宣说此经。令一切众生所有恶业。闻此长 shòu mìng jìng bàn jì yú èr jiè dé xião miè jìn yòu gèng shuô 寿命经半偈于耳。皆得消灭。今又更说。

nì wáng yú qí yè tên 尔时波斯匿王。于其夜分。在王宫中。 yǒu nữ rén gão shēng háo kū ãi tòng nặn rên 有女人高声号哭。哀恸难忍。 zhī shēn gồng céng wú shì shì hé gù yǒu shì 自念言。我之深宫曾无是事。何故有是哀屈 zhi shēng yú chén cháo shí jí chỉ suǒ sì wăngchéng gú lù xún 之声。于晨朝时。即敕所司。往城衢路。 shǐ fèng wáng chì xún để jiãng lái qí mèn 求此女。使奉王敕。寻得将来。其女惊愕。 jué wáng gián wáng yǐ lẽng shuǐ ér să gí miàn 绝王前。王以冷水而洒其面。

wáng wèn yán zuó yè hào kũ shěn shì rữ fốu nữ rén dá yán shì 昨夜号哭。审是汝不。女人答言。是 wáng yuð hé gú yuðn kū shui zhī aū 我悲耳。王曰。何故怨哭。谁之屈汝。 đá yán wõ zhĩ suỗ hèn shí wú rén qũ wéi yuàn đà wáng tĩng wõ 我之所恨。实无人屈。 wõ nián shí sì dí yú fű jið 我年十四。嫡于夫家。 yán róng shū miào tóu gàn qĩng sẻ 子。颜容殊妙。头绀青色。 shën ti shèng ài rú chữn zhông huặ 白如玉。身体盛爱。如春中花。 rú gần cháng shèn yú xìng mìng cĩ zĩ cháng đà 犹如髓脑。亦如肝肠。甚于性命。此子长大。 bù guỏ yĩ suì yú qiũ xiả shí biản qì wó sĩ gí zuì 不过一岁。于秋夏时。便弃我死。其最后儿。 jin xiàn chuí kùn mìng jiãng yù zhōng wõ zuó yè hào shèn shì wõ mìna 甚是我命。今现垂困。命将欲终。我昨夜号 yīn cí bởi ěr kii 因此悲耳。

er shi dà wáng wén cǐ yǔ yǐ shên dà cháu náo suô yǒu bǎi 尔时大王闻此语已。深大愁恼。所有百 hù fêi míng guó wáng 姓。依因于我。若不救护。非名国王。 wáng yǒu liù chén yī míng jiàn gòng xiãng lùn yì 王有六臣。 群臣。共相论议。 sãn mína xiãna zử si mína biàn cái wă ming sui yuán 名闻声。三名香足。四名辩才。五名随缘。六 bái wáng yán tóng zǐ chữ shẽng dãng zuò 名易染。而白王言。童子初生。当作七星 shí bã sử shén tán yán mìng fãng miðn sĩ kữ wéi yuàn dà wáng gào chì 十八宿神坛延命。方免斯苦。唯愿大王告敕 tiăn xià 天下。

er shi yǒu yì zhì chén cáng yú wú liàng ló suố zhông zhū shòn gên 尔时有一智臣。曾于无量佛所种诸善根。

mína vuě dina hui gián bái đã wána đã wána đặng zhi liù chén suð ván jīn yǒu dà shī gú tán shì 非能免苦。今有大师。 iīn dé chéna fó zài gí dũ luế shān shuộ cháng shòu lĩng 无师自悟。今得成佛。在耆阇崛山说长寿经。 wéi yuàn dà wángwăng bì tīng shòu ruò wén 唯愿大王往彼听受。若闻此经半偈于耳。 qiān shēng suǒ yòu zhòng zuì wú bù xiāo miè yī qiē tóng zǐ wén jīng yú 劫千生所有重罪无不消灭。 suî wèi wù ilě vì jing gồng để rán chána shòu bã zὶ 耳。虽未悟解。 以经功德。 自然长寿。 nì ván wõ xĩ céng wén liù shĩ suǒ ván 匿言。我昔曾闻六师所言。瞿昙沙门。学日 qián báo hướng hàn xiǎo ér gí nián yòu zhì liù shī jīng zhōng yōo 浅薄。黄颔小儿。其年幼稚。六师经中。妖 xiông huôn huà quí tán shi yệ rườ yốu chống zhệ duố shi zhêng dòo 祥幻化。瞿昙是也。若有崇者。多失正道。 ěr shí dìng huì yǐ ji bái wáng

shì jiā móu ní tiān rén shī 释迦牟尼天人师 jīn dé chéng tó zhuǒn tố lún 今得成佛转法轮 bù wéi yī qiē zhòngshēng yuòn 不违一切众生愿 jiàn tó rú guī zhí tú mù 见佛如龟值浮木 wéi yuòn dò wáng wǎng tīng tố 唯愿大王往听法 eéng yú wù liòng jiệ kũ xíng 曾于无量劫苦行 hái yī guò qù zhū fó shuō 还依过去诸佛说 兹悲大力救群迷 yì rù zuì miào yōu tán huō 亦如最妙优昙花 bù xìn wài dòo liù shī yán 不信外道六师言

 zhòu shù yú yī niàn qìng lìng xũ mí shàn jĩ dà hời shuĩ rà 咒术。于一念顷。令须弥山。及大海水。入 yú xīn zhōng tin rán wú ài 于心中。安然无碍。

er shi shi zin gòo bò si nì wáng cǐ nữ rến zhè yủ guò qù 尔时世尊告波斯匿王。此女人者。于过去 shì shi shen wèi hòu mữ xin sheng ji dù hè hè dù yòo shữ qián 世时。身为后母。心生嫉妒。和合毒药。杀前 qián 世时。身为后母。心生嫉妒。和合毒药。杀前 qi ér sữn shi zhì zì cǐ zǐ bèi shữ gè từ shì yán yuàn wò shêng 妻儿三十之子。此子被杀。各发誓言。愿我生 shèng shì shi cháng zuò qi zǐ biàn ji tēn li lìng qi kừ qiê shēng 生世世常作其子。便即分离。令其苦切。生 dù bèi tòng shi cǐ nữ rén jìn lới dé wén wǒ shuô cháng shòu mìng jīng yì 大悲痛。时此女人。今来得闻我说长寿命经一 ji yú ér yuàn jiō zhài zhữ cóng si yống jué 偈于耳。怨家债主。从斯永绝。

er shi shì zūn gòo zhū dà zhòng tóng zǐ shòu tõi mó wáng bō 尔时世尊告诸大众。童子受胎。魔王波

The shape of the state of the

fó yón shì tuổ lướ nổ zhòu wên jù rưở shàn nắn zĩ shàn nữ 佛言。是陀罗尼咒文句。若善男子。善女 rén shàu chỉ dữ sòng wèi yì qiế shòu tài chữ tời bìng hưàn tóng zǐ zhì suố 人。受持读诵。为一切受胎出胎病患童子之所 yón shuổ qĩ rì qĩ yè shōo xiống sàn hưở shữ xiế gồng yáng zhì xin 演说。七日七夜。烧香散花。书写供养。至心 tíng shòu suǒ yǒu zhòng bìng qián shên yè zhàng jiế dẻ xiốo miề 听受。所有重病。前身业障。皆得消灭。

er shí yī wáng pủ sà míng yuê qí pó qian bởi fó yán shì 尔时医王菩萨。名曰耆婆。前白佛言。世zūn wò wèi dò yī liáo yè zhòng bìng zhù xiâo tóng zǐ yǒu jiū zhòng 尊。我为大医。疗治众病。诸小童子。有九种bìng néng duán qí mìng hé zhè wèi jiū yì zhè fù ma fēi shi xíng yù病。能短其命。何者为九。一者父母非时行于fáng shì èr zhè chū chân lìng xuè huì dì dì shén bù jū è guǐ 房室。二者初产。令血秽地。地神不居。恶鬼dé biàn sān zhè chū chân bù qù qi jiān zhū xiòo dù chòng sì zhè bù 得便。三者初产。不去脐间诸小毒虫。四者不yì dōu luó ruán mián shì qi tài zhōng huì xuè wữ zhè shà shèng hài mìng ér wèi 以兜罗软绵拭其胎中秽血。五者杀生害命而为

欢宴。六者其母食一切诸杂冷果。七者童子不 bìng wèi qí zá ròu bã zhẻ chữ chàn zĩ mữ wèi fên 病。喂其杂肉。八者初产。子母未分。令 xiáng jiàn chăn shēng chù wèi fēn jiě zhè néng lìng mǔ sǐ yǐ fēn 祥见产生处。未分解者能令母死。 hé wèi bù xiáng ruò yǒu rén yǎn jiàn yī qiē sǐ shī 子死。何谓不祥。若有人眼见一切死尸。及 zhū biàn quài yãn bú jing gù míng yuê bù xiáng ruỏ yĩ niú huáng zhên zhũ 诸变怪。眼不净故。名曰不祥。若以牛黄真珠 guãng míng shã mì mò wëi chén dìng tóng zǐ xīn néna miăn bù xiána 光明砂蜜末微尘定童子心。能免不祥。九者夜 è guĩ dá zhĩ yĩ qiễ tóng zǐ ruô néng shèn shì xíng 行。被恶鬼打之。一切童子。若能慎是九事。 终不至死。

ěr shí tiãn mó bỏ xún yŏu tā xīn zhì zài mó gōng zhōng 尔时天魔波旬有他心智。在魔宫中。知佛 shuố cĩ cháng shàu miệ zui hù zhữ tóng zĩ tuổ luổ ní zhòu - xĩn đà fèn nù 说此长寿灭罪护诸童子陀罗尼咒。心大忿怒。 gián bái dà è shëng chóu võu bú lè 发大恶声。愁忧不乐。魔有三女。前白公 wèi shěn dà wáng hé gủ chóu nặo từ wáng đá yán 何故愁恼。父王答言。瞿昙 jué shăn wèi wú liàng wú biān zhòngshëng shuō zài wáng shẻ dà chéng qí đũ 今在王舍大城耆阇崛山。为无量无边众生说 cháng shòu jīng liú bù yī qiễ zhòng shêng 长寿经。流布一切众生。得长寿乐。侵我境 wǒ è xīn qǐ wǒ jīn yù jiāng zhū juàn shǔ děng. yǐ qiē mó bīng 界。我恶心起。我今欲将诸眷属等。一切魔兵。 ér wăng tòo zhī zòng shí bù néng zhi dé quí tán 而往讨之。纵使不能止得瞿昙。我今威力。止 zhū tiān jí dà zhòng ĕr bù lìng wén fó shuō cháng shòu jīng shí 塞诸天。及大众耳。不令闻佛说长寿经。时 yĭ jì jiàn fù 三女以偈谏父。

尔时魔王波旬闻女说偈。将诸眷属。 zì píng zhẳng wố dặng yữ rữ tóng wặng tổ suố shàn giáo tặng biản 自平章。我当与汝同往佛所。 ling fó xin vòng xún zhĩ zhà shòu fố jiàng 令佛信用。若得信者。 巡之。诈受佛降。 zuò zhŏngzhŏng yī qiē mó shì ér zhàng cǐ jīng jí yǔ juàn shǔ tóng yì 作种种一切魔事而障此经。即与眷属同诣佛 ér bái fó yán shì zũn 而白佛言。世尊。 所。绕佛七匝。 jīn jiāng līng zhū mó juàn shǔ lái tĩng cháng shòu mìng jĩng 劳耶。我今将领诸魔眷属。来听长寿命经。为 佛弟子。唯愿世尊不违我愿。

ar shi shi zon hè zé mó wòng rừ zòi bèn gông xin shèng fèn 尔时世尊呵责魔王。汝在本宫。心生忿nù shè dé lài cǐ zhò zuò qūn xún wó zhì fá zhòng bù róng 怒。设得来此。诈作逡巡。我之法中。不容

ra zhà shí mó bó xún xiū kui jiāo jí liàn róng wù sè er bới 汝诈。时魔波旬羞愧交集。敛容无色。而自 徐 yén shì zōn shì wò yú jì shì xing zhò tà wéi yuòn shì dhì 中尊。是我愚计。实行诈法。唯愿世 zōn yì dà cí bèi shù wò qiốn fòn wò jín dẻ wén cháng shòu jìng hù 尊。以大慈悲恕我愆犯。我今得闻长寿经护 zhū tóng zǐ tuó luó ní zhòu wò jốn shì yuòn ruò hòu mò shì yǒu 诸童子陀罗尼咒。我发誓愿。若后末世。有 shòu chí cí jìng shù xiè dù sòng suò zài zhì chù wò dống yòng hù 受持此经。书写读诵。所在之处。我当拥护。wù jìng è guǐ sì qiú qí biàn shè shì dì yù ruò yǒu zuì rén xū 无令恶鬼伺求其便。设使地狱。若有罪人。须yú zhì jiàn yì niàn cǐ jìng wò dōng yì dù shên lì qū dà hài p之间。忆念此经。我当以大神力。取大海 shuǐ guàn zhù zuì rén lìng dà dì yù rù liàn hua chí 水。灌注罪人。令大地狱。如莲华池。

尔时复有飞腾罗刹。食童子罗刹等。而wéi shàng shòu yū qi tóng lèi zhū juàn shū dèng cóng kông zhông xiờ rào 为上首。与其同类诸眷属等。从空中下。绕诸 qiàn zā bái fó yán shì zin wó yù wà làng jiế lài shòu lướ 佛千匝。白佛言。世尊。我于无量劫来受罗 shà shèn wò zhǐ juàn shù nú hèng hé shà gè wèi jì è zhí sướ 刹身。我之眷属。如恒河沙。各为饥饿之所 bì qiè yù sì tiàn xià wéi dàn zài tài ji chà shèng tóng zǐ xuè 为。我等眷属。何候一切众生。夫妇交会食 dàn qi jìng nàng wà tài xì huò zài tài zhōng wó yì sui rù shàng 吹其精。令无胎息。或在胎中。我亦随入。伤 tài shì xuè chū shēng qī rì wó déng zhuðn shì qi bìàn duàn qi mìng hèng nài zhì shí suì wò déng juàn shū bìàn zuò zhōngzhōng zhù è dù 根。乃至十岁。我等眷属。变作种种诸恶毒 chòng rù tóng zǐ tòi shí qi wừ zông suò yǒu jìng xuè néng lìng xiào 虫。入童子胎。食其五脏所有精血。能令小

LUNT TA SUN SHI NOW SHOW NOW NOW NOW SHOW THE S

fo gòo luó shā rũ dèng dōng shòu wò zhī jin jiè lìng rũ dé 佛告罗刹:汝等当受我之禁戒。令汝得 shè cĩ luó shā shèn shèng tiờn shòu lè 舍此罗刹身。生天受乐。

fó gào dà zhòng ruồ yǒu tóng zǐ shòu huàn kử zhể lìng qi ci 佛告大众: 若有童子受患苦者。令其慈 yǔ xũ kông zhông shĩ zhū luó chủ bìng qĩng 母。分乳微尘。与虚空中。施诸罗刹。并清 îng shòu chí cĩ cháng shòu mìng miề zuì tuổ luổ ní jĩng shū xiế dú sòng 净受持此长寿命灭罪陀罗尼经。书写读诵。病 chú chãi shí luó shã zhòng shèn dà huãn xǐ ér bái fó yán shěn 则除差。时罗刹众甚大欢喜。而白佛言: để shēng tiần wở đèng juàn shứ zhồng bù néng qin zhũ tóng zĩ rú zhà shí 得生天。我等眷属终不能侵诸童子乳。乍食 tiẻ wán zhồng bù néng shí zhū tóng zĩ xuề yú tó miề hòu yỗu néng 铁丸。终不能食诸童子血。于佛灭后。有能 đú sòng shòu chỉ cĩ jĩng chù zhẻ shè yǒu è rén não shì 读诵受持此经处者。设有恶人恼是法师。 guĩ nỏo zhū tóng zĩ wố dèng dãng zhí tó jĩn gãng chữ ér wèi hù 有恶鬼恼诸童子。我等当执佛金刚杵而卫护 quí ér dé qi biàn 之。不令恶鬼而得其便。

er shi yi qiê zhu tiến để wớng bing qí luôn shữ yi qiê lớng 尔时一切诸天大王。并其眷属。一切龙 wáng yi qiệ yệ chỗ wớng à xiũ luố wớng jiũ lớu luó wớng jĩn 王。一切夜叉王。阿修罗王。迦楼罗王。紧 nà luố wớng mó hóu luố qiệ wớng bì lì duố wớng pí shê zhệ wớng 那罗王。摩侯罗伽王。薜荔多王。毗舍遮王。

ru dân nà wáng nài zhì jià zhà tù dân nà dèng yì qiẻ zhū wáng gè 富单那王。乃至迦吒富单那等一切诸王。各 bìng juàn shù lì bời yú fò tóng xīn hệ zhàng zuò rú shì yán shì 并眷属。礼拜于佛。同心合掌。作如是言。世 zūn wǒ dèng cóng jīn zùi zài chù chù ruò yǒu bǐ qiū bǐ qiū ní 尊。我等从今。在在处处。若有比丘比丘尼。 zhù yǒu pó sõi yǒu pó yí dòn yóu shòu chì cì cháng shòu jīng shū xiè chù 诸优婆塞优婆夷。但有受持此长寿经书写处 zhè wò dèng juòn shù cháng dàng wèi hù wò dèng zhū wáng qū cè 者。我等眷属。常当卫护。我等诸王。驱策 è guǐ ruò yǒu è guǐ náo zhū zhòngshēng lìng huòn kǔ zhè ruò 恶鬼。若有恶鬼。恼诸众生。令患苦者。若 néng qīng jīng shū chí shì jīng wǒ dèng zhū wáng jìn shè zhū guǐ bù 能清净书持是经。我等诸王。禁摄诸鬼。不 lìng jiō hài bèi héng sǐ kū 令加害。被横死苦。

** shi ko gù dì tiên cóng zuò r qì zuò rd shì yún shì 尔时牢固地天。从座而起。作如是言:世zin ruò fó dì zì shòu chi cì cháng shòu miè zuì hù zhū tóng zì jing 尊。若佛弟子。受持此长寿灭罪护诸童子经zhè wò dèng dì tiên cháng chū dì wèi zì ràn bì rén lìng qì 者。我等地天。常出地味。滋润彼人。令其shēn zhōng zēng yì shòu mìng wò dèng cháng yì zhōngzhōng jìn yin zhōngzhōng zī 身中增益寿命。我等常以种种金银。种种资shēng zhōngzhōng gù mì jù zú gōng gèi cì xìn xìn rén lìng wù fá 生。种种谷米。具足供给此信心人。令无乏shàu shèn dè ān wèn wù yòu chóu nāu xīn cháng huān xì dè hāu 少。身得安稳。无有愁恼。心常欢喜。得好fù tán wù lìng è guǐ duàn qì mìng gên ruò zhū tóng zì shēng yī 福田。无令恶鬼断其命根;若诸童子。生一qì rì wò dèng dì shèn dàng yōng hù zhì wù lìng duàn mìng 七日。我等地神。当拥护之。无令断命。

er shi zhōngzhōng jīn gōng lì shì fù bài fò yòn shì zūn nù 尔时众中金刚力士复白佛言: 世尊。如 lài shuō cĩ cháng shòu mìng miè zuì hù zhū tóng zǐ tuổ luổ ní zhòu jīng yǐ 来说此长寿命灭罪护诸童子陀罗尼咒经已。

bìna iuàn shù zhòna xîn 样属众。各 各发心。 wú lina fá shão **共给所须。无令乏少。** pó qié pó shuō jǐ xiángzhōng jù dà shén jǐ zhòu 婆伽婆说吉祥章句大神力咒。 ruò yǒu zhòngshēng giãn shëngzhōng bù duăn mìng dé shòu wú liàng 百劫千生终不短命。得寿无量。无 有病苦。虽有四魔。不能忤乱。增长寿命。 bù tuì bú mò kŭ 百二十。不老不死。不退不没; wen cī zhòu zhè jī miòn zhō guĩ zhī suò duó mìng 闻此咒者。即免诸鬼之所夺命。 ií shuō zhòu vuē 说咒曰。

#言。善哉善哉。金刚力士。汝今能说此 #言。善哉善哉。金刚力士。汝今能说此 #述 zhū tóng zǐ jǐ xiáng shén zhòu rǔ dāng wéi yī qiè zhòngshēng zhī dà dao 护诸童子吉祥神咒。汝当为一切众生之大导 shī wén shū dāng zhī rú shì shén zhòu guò qù zhū fó zhī suó xuān 师。文殊当知。如是神咒。过去诸佛之所宣 shuō jiàn lì shǒu hù shàn néng zēng cháng rén tiōn shòu mìng néng chú yī 说。建立守护。善能增长人天寿命。能除一 giē zui gòu è jiàn néng hù yī qiè chí jīng zhī rén yàn qi shòu mìng 切罪垢恶见。能护一切持经之人。延其寿命。 er shí shì zūn gào wén shū shī ß fà wáng zhī zǐ wǒ miè dù

尔时世尊告文殊师利法王之子。我灭度hòu zhuó è shì shì ruò yǒu bǐ qiū pò wǒ jìn jiè qiū bǐ 后。浊恶世时。若有比丘。破我禁戒。亲比qiū ní jì zhū chù nǚ bìng èr shā mí yín jiū shì ròu jiān 丘尼。及诸处女。并二沙弥。饮酒食肉。好yín chì shèng wèi zhū bái yǐ zhī suō qīng jiàn huǐ miè wǒ fā jīng 经炽盛。为诸白衣之所轻贱。毁灭我法。经yíng shì sú bù jing zhī shì wú cán kuì xīn yóu rú mù tóu dāng 营世俗不净之事。无惭愧心。犹如木头。当zhī cī dēng shì wù nì rén fēi wǒ dì zǐ shì mó juòn shū míng 知此等。是五逆人。非我弟子。是魔眷属。名yuè liù shī cī bǐ qiū déng yú xiòn shì zhōng dé duòn mìng bào bǐ 日六师。此比丘等。于现世中得短命报。比qiū ní dēng yi fū rù shì ruò néng chàn huǐ bù gēng fù zuò shòu 丘尼等亦复如是。若能忏悔。不更复作。受chí cǐ jīng jǐ dé cháng shòu 持此经。即得长寿。

复次文殊。我灭度后。独恶世时。若有菩萨。诽谤他人。自赞其善。方等经典不传付作,就 shì pù sà shì mò bàn lù fei zhèn pù sà ruò néng zhì hòn shòu chi cì jìng shū xié dù sòng jì dé zhù fò bù huòi chươn ghên 小受持此经。书写读诵。即得诸佛不坏常身。tù cì wén shū wò miè dù hòu zhuó è shì shí ruò yǒu guó wáng 复次文殊。我灭度后。浊恶世时。若有国王。shō tù hòi mǔ zhū zhàn lù qīn bù yì wáng tǎ guáng xīng bīng jià 杀父害母。诛斩六亲。不依王法。广兴兵甲。qīn táo tā guó zhōng jiàn zhī chén wǎng zāo xíng lù yín yù chì shèng 侵讨他国。忠谏之臣。枉遭刑戮。淫欲炽盛。

wéi xiốn wáng tố pò tổ huời sì tến shỗo jĩng xiông shuĩ hòn bù tiáo 违先王法。破塔坏寺。焚烧经像。水旱不调。 yīn wáng wú dòo guó jiè jĩ è jĩ yì sĩ wáng rú shì guó wáng 因王无道。国界饥饿。疾疫死亡。如是国王。 xiàn shì duôn mìng sĩ rù dì yù 现世短命。死入地狱。

duò dà ā bí ruò néng shū xiê shi jīng liú tông gông yǎng zhì 堕大阿鼻。若能书写是经。流通供养。至 chéng chòn huǐ yī xiān wáng fǎ jǐ dé chóng mìng 诚忏悔。依先王法。即得长命。

fù cì wền shū wở miề dù hòu zhuố è shì shí ruô yŏu 复次文殊。我灭度后。浊恶世时。 dà chén jí zhữ guãn shữ shēn qĩng tiần là wú cán kuì xĩn 大臣及诸官属。身请天禄。无惭愧心。谄佞 bù zhōng zhuān xíng jiào zhà zéi chén wēi hài guố từ bù ẩn shè 不忠。专行矫诈。贼臣危害。 国土不安。设 shĩ lín rén bù xíng guó fá qĩn kè bởi xìng zì 使临人。不行国法。侵克百姓。恣意贪残。横 shã wú gũ qũ tã cái bảo qĩng màn jĩng diản mó zhàng dà chéng 杀无辜。取他财宝。轻慢经典。魔障大乘。 shì dèng rén xiàn shì duàn mìng duò ā bí dì yù wú yǒu chū 如是等人。现世短命。堕阿鼻地狱。无有出 qĩ ruô néng chàn huĩ shòu chí cĩ jĩng shū xiễ dú sòng jí để 期。若能忏悔。受持此经。书写读诵。即得 长命。永守天禄。

zhě bù néng shū xiẽ shí èr bù jĩng shòu chí dú sòng qiú miặn wú 十二部经。受持读诵。求免无 zhí rén zhái shě 常恶道之苦。如是之人。宅舍虚耗。灶下鸟 xiàn shé rù wò táng gốu hũ shàng shě shữ bắi zhống míng zhû yề 现。蛇入卧堂。狗忽上舍。鼠百种鸣。诸野 míng zhí wèi guài băi zhong chí mèi rù zhái gín shòu lìng lái 禽兽。竞来入宅。百种魑魅。名之为怪。 jiàn guời gù xĩn để fán não yĩn fán não jí 见怪故。心得烦恼。因烦恼集。得获短命。若 néng shòu chí shū xiẻ shì jĩng liú tổng dú sòng jí néng cuĩ pò rú shì 能受持书写是经。流通读诵。即能摧破如是 děng guải ér để cháng mìng 等怪而得长命。

wõ miè dù hòu zhuó è 复次文殊。我灭度后。浊恶世时。 zhòngshēng nán nữ chéng jiù yĩ lián mǐn gừ ér đé xĩn bìng 众生。男女成就。以怜愍故。而得心病。 yĩ gù huỏ năn chéngcháng bèi chồng bĩng yi rú shì wáng fă 或男成长。被充兵役。如是王法。 bù yóu jĩ fù mữ niàn zhĩ míng wèi xīn bìng huò nữ chéngcháng 不由己。父母念之。名为心病; 或女成长。 pèi dí tā mén ér bèi ging jiàn wéi fũ fú dào fù mữ niàn zhī 配嫡他门。而被轻贱。违夫妇道。父母念之。 wèi xĩn bìng gủ chóu yōu kử năo 名为心病。为心病故。愁忧苦恼。愁恼病集。 ruò néna shū xiệ shòu chí cĩ jĩng để cháng shòu mìng yĩ 现世短命。若能书写受持此经。得长寿命。以 jing 1) gù yĩn gĩn hé shùn xĩn bìng xião chú 经力故。姻亲和顺。心病消除。

fù cì wén shū wǒ miè dù hòu zhuó è shì shí yì qiệ 复次文殊。我灭度后。浊恶世时。一切 zhòngshēng wú cì bèi xin shā shēng hòi mìng shí dòn yì qiē zhòngshēng 众生。无慈悲心。杀生害命。食啖一切众生 shí zhóng shēn ròu wén shū dāng zhī rú shā fù mữ rú shí liù qin 十种身肉。文殊当知。如杀父母。如食六亲。

fù cỉ wén shữ wố miề dù hòu zhuố è shì shí yĩ 复次文殊。我灭度后。浊恶世时。 wèi wèi kuài gëng 众生。不知宿命。 暂得人身。谓为快乐。 huò shì quán háo zhonazhona è xīn qui tō xing mina 相诽谤。或恃权豪。种种恶心。规他性命。 xìn iling diặn wõ mòn dà chéna rú shì zhī rén 信经典。我慢大乘。如是之人。现世短命。若 能至心忏悔。调柔其心。书写是经。受持读 sòng yǐ shàn gēn lì dé cháng shòu mìng shè shǐ bìng huàn 诵。以善根力。得长寿命。设使病患。终不 héna sĩ 横死。

wõ miè dù hòu zhuó è 复次文殊。我灭度后。浊恶世时。 huò fèng wáng chì huở fù mữ liào tă guó jí xiăn 众生。或奉王敕。 或父母教。 而于他国及 wèi cái vǐ shāng wèi vè giú zhū zhēn bắo 求诸珍宝。 以商为业。 wéi aí liù bó chũ pú tóu hú màn aòna aão 慢贡高。围棋六簙。樗蒱投壶。 jí 恶知识。不用王敕。及父母诫。嗜酒耽淫。 wèi jiữ mí zhuó shën yun mina shè dé cái băo bù zhĩ dào 为酒迷浊。不知道路通 yīn yǐ hài mìng sãi zhī chù hòu bèi zhū è zéi jié duó aí cái 塞之处。后被诸恶贼劫夺其财。因以害命。若 néng shū xiě shì jīng shì yuàn 能书写是经。广发誓愿。所在之处。恶贼退

sàn shēng huỗn xĩ xĩn zhũ è dù shòu bù néng róo hài shên xĩn 散。生欢喜心。诸恶毒兽。不能娆害。身心 an wèn duō huò bòo huò yĩ jīng ll gù dé cháng shòu mìng 安稳。多获宝货。以经力故。得长寿命。

fù cì wén shū wǒ miè dù hòu zhuó è shì 复次文殊。我灭度后。浊恶世时。 zhòngshēng yĩ à yè gù sĩ rù dì yù cóng dì yù chū dé 以恶业故。死入地狱。从地狱出。 shè để rên xíng liù gên bú jù lồng máng yĩn yữ lóna 畜生身。设得人形。六根不具。聋盲瘖症。癃 shòu nữ rén shēn bù shí jīng zì shè shì nán 残背瘘。受女人身。不识经字。设是男子。为 chī vú àn dùn bù néng zhuǎn dú cí cháng shòu jīng 恶业故。痴愚暗钝。不能转读此长寿经。 yĩ chóu năo gù míng wèi xĩn bing yĩ xĩn bing gù xiàn 生愁恼。以愁恼故。名为心病。以心病故。现 shì duặn mìng ruô néng ling shàn zhī shí shū xiễ shì jīng zi qữ 世短命。若能令善知识书写是经。自取而转。 cóng chữ zhì mò yĩ xĩn đĩng dòi yǐ zhì chéng gù gồng để wú liàng 从初至末。一心顶戴。以至诚故。功德无量。 rú cĩ è yè bù fù gêng shòu cĩ rén xiàn shì dé cháng shòu mìng 如此恶业。不复更受。此人现世得长寿命。 cì wén shũ wõ miề dù hòu zhuó è

复次文殊。我灭度后。浊恶世时。若有zhòngshēng sī wóng zhī hòu cóng yī qī rì nói zhì qī qī rì suò 众生。死亡之后。从一七日。乃至七七日。所wèi wáng zhē jiàn zòo zhū fù gōng dé qī fèn wáng zhē suò dé wèi huò 为亡者建造诸福。功德七分。亡者所得唯获qī yī ruò néng shēng zòi zhī shí yú qī qī rì tíng zhī jiò shì shū 其一。若能生在之时。于七七日停止家事。书xiè shì jing xiāng huō gōng yáng qing fó yíng sēng shè shēng qī zhāi suò 写是经。香花供养。请佛迎僧。设生七斋。所dé gōng dé rú hèng hé shò cǐ rèn xiàn shì dé cháng shòu mìng yōng lì 得功德如恒河沙。此人现世得长寿命。永离 sōn tú zhū è dòo kū ruò yǐ wáng zhè yuán shēn zǐ chân jiàn fū qī 三涂诸恶道苦。若已亡者。缘身资产建福。七

fēn bìng huò 分并获。

wõ miè dù hòu zhuó è 复次文殊。我灭度后。浊恶世时。 zhòngshēng bù xiào wữ nì wứ cí bẽi xĩn 众生。不孝五逆。无慈悲心。而于父母。无 ěr shí xíng dào tiãn wáng rào 恩爱情。而事六亲。尔时行道天王绕四天 jiāng zhū juàn shǔ yú sān zhāi yuè zhŏngzhŏng yīn lè 种种音乐。将诸眷属。于三斋月。至阎浮提。 ruò yǒu yī qiể zhòngshēng héng bèi zhū bìng xíng dào tiān wáng wèi chú è 若有一切众生横被诸病。行道天王为除恶鬼。 zhòngshēng bù xiào dù zào è 得除愈。众生不孝。嫉妒造恶。行病鬼王 ling dé wên yi 即以恶气嘘而病之。令得瘟疫一 一切重病。 xũ láo xià nữẻ xié mó guĩ đứ jí 热若冷。虚劳下疟。邪魔鬼毒及恶癞病。 néng vú suì yĩ ri shão xiãng sản huấ qĩng jìng shēn xĩn shū xiè shì 能于岁一日。烧香散花。清净身心。书写是 qĩng zhải đú sóng yĩ jing nči zhì qi rì ging tó ving sēng 经。乃至七日。请佛迎僧。清斋读诵。以是 wú jí yì gù để cháng shòu mìng shàn gën zhông wú jí yl 善根。终无疾疫。无疾疫故。得长寿命。

复次文殊。我灭度后。浊恶世时。众生 báo fú gí jié yù jìn qí rì bìng zhào shè wú qǐ rì guó 薄福。其劫欲尽。七日并照。设无七日。国 wáng wú dào lìng tiần yán hàn dà dì suố yốu yòo mù cóng lín yĩ 王无道。令天炎旱。大地所有。药木丛林。一 qiè bài gũ gần zhè huā guó jiũng yù kũ sĩ ruò yỗu guó wáng yì 切百谷。甘蔗花果。将欲枯死。若有国王。一 qiè zhòngshèng néng shòu chí dú sòng cĩ jìng dián zhè nán tuổ lông wáng jì 切众生。能受持读诵此经典者。难陀龙王及 pó nón tuổ lóng wáng dèng lián mìn zhòngshèng cóng dà hời shuǐ jiàng zhù 婆难陀龙王等。怜愍众生。从大海水。降注 gồn yũ yĩ qiê cóng lín bởi gũ cóc mù zĩ róng zhòngshẽng yĩ 甘雨。一切丛林。百谷草木。滋荣众生。以 cǐ jīng lì dé cháng shòu mìng 此经力。得长寿命。

fù cì wén shū wǒ miè dù hòu zhuó è shì shí 复次文殊。我灭度后。浊恶世时。 zhòngshēng dốu chèng qĩ kuáng bù yì để cái yĩ qí zuì 众生。斗秤欺诳。不义得财。 cóng dì yù chū shòu xù shëng shën 入地狱。从地狱出。受畜生身。所谓牛驴象 má zhũ gỗu yáng dễng yĩ qiệ qín shòu wén méng shĩ yǐ ruồ yỗu pú 马猪狗羊等一切禽兽。蚊虻虱蚁。若有菩萨 yú xủ shẽng dẽng jí méng yǐ qián zhuản yǐ cí bệi xĩn 以慈悲心。于畜生等。及虻蚁前。转 读此经。一闻于耳。此经力故。随类皆解。此 děng xù shēng shě cí shēn yǐ dé shēng tiấn lè ruò yỗu pú sà wú 等畜生。舍此身已。得生天乐。若有菩萨。无 cí bēi xīn bù néng guồng shuồ cĩ jĩng diặn zhè tếi tó dì zĩ 慈悲心。不能广说 此经典者。非佛弟子。是 mó bàn lũ 魔伴侣。

发次文殊。我灭度后。五浊世时。一切zhòngshēng xin shēng qī mòn bù xin jīng diấn huǐ zǐ wǒ tð ruò 众生。心生欺慢。不信经典。毀訿我法。若yóu shuō tā zhī chù wù xin tīng xué yǐ cī zuì yè xiòn shì duán 有说法之处。无心听学。以此罪业。现世短mìng duò zhū dì yù ruò yòu jòng shuō cī cháng shòu jīng chù yī qiè 命。堕诸地狱。若有讲说此长寿经处。一切zhòngshēng néng wöng tīng zhè huò néng quòn tā tēn zuò yū zuò cǐ rén shì 众生能往听者。或能劝他分坐与坐。此人是tó dòng liáng dè cháng shòu jè giàng 佛栋梁。得长寿乐。不经恶道。转此经法。清jīng lì tán suí shì dò xiòn 净立坛。随室大小。

发次文殊。我灭度后。一切女人。身怀 技术 shēn shō yǐ qiē mìng shí zhō niòo lươn wèi wù cí mìn xiàn xiàn 胎娠。杀一切命。食诸鸟卵。为无慈愍心。现 shì dé duán mìng bào lín shēng chàn nàn yǐ chắn nàn gù néng duàn qí 世得短命报。临生产难。以产难故。能断其 mìng huò shì yuàn jō fèi shàn zhì shí ruò néng guơng fō shì yuàn shō 命。或是怨家。非善知识。若能广发誓愿。书 xiè shì jīng jí lìng yì chàn wù zhū zōi zhòng zǐ mù ān lè xù 写是经。即令易产。无诸灾障。子母安乐。须 nón xū nú suí yuàn dé shēng 男须女。随愿得生。

ěr shí shì zũn gào wén shũ shĩ lì pú sà wǒ jīn shuō cǐ cháng 尔时世尊告文殊师利菩萨。我今说此长 shòu miè zuì shí èr yīn yuán fó xìng jīng shí guò qù zhū fó zhī suŏ gòng 寿灭罪十二因缘佛性经时。过去诸佛之所共 shuô rườ yốu zhòngshēng shòu chí dú sòng duố huở fú lì jin qí shòu 若有众生受持读诵。多获福利。尽其寿 man boi er shí lín she huà shí bù bèi téng dão zhū yī qiệ 满百二十。临舍化时。不被风刀诸一切 yĩ tố xìng gù để jĩn gặng bù huài zhū tổ cháng shên zhàn rán 苦。以佛性故。得金刚不坏诸佛常身。湛然 niàn niàn jiữn gù cháng yõu pú sà yĩ míng guãn shì yĩn yĩ 清净。念念坚固。常有菩萨。一名观世音。 míng dà shì zhì chéng wữ sẻ yún liù yá bái xiàng chí lián huā tái 名大势至。乘五色云。六牙白象。持莲花台。 ying niàn fó zhẻ shẽng bù đóng guó zi rắn kuải lè bù jĩng bã năn 迎念佛者。生不动国。自然快乐。不经八难。 wén shū dāng zhī yú chĩ zhòngshēng bù jué bù zhī shòu mìng

文殊当知。愚痴众生。不觉不知。寿命
duán báo rú shí huō guðng rú shuǐ shèng pào rú diàn guðng chū yún
短薄。如石火光。如水上泡。如电光出。云
hé yú zhōng bù jìng bù jù yún hé yú zhōnggương tān cái lì yún hé
何于中不惊不惧。云何于中广贪财利。云何
yú zhōng dān yín shì jiū yún hé yú zhōngshēng jī dù xīn rú cǐ shēng
于中耽婬嗜酒。云何于中生嫉妒心。如此生

liú làng đà hải wéi yỗu zhū fố pú sà néng đào bĩ àn fán 死。流浪大海。唯有诸佛菩萨能到彼岸。凡 fũ zhòngshëng dìng dãng lún mò wú cháng shã guĩ lái wú shí 夫众生定当沦没。无常杀鬼来无时节。纵有 wú liàng wú biān jīn yín cái bắo. Gíng qiú shú mìng. wú yǒu shì chù 无量无边金银财宝。情求赎命。无有是处。众 shêng dāng zhī xũ guān cǐ shēn ér Shēng niàn yán shì shēn rú sì dú shé 生当知。须观此身而生念言。是身如四毒蛇。 cháng wèi wú liàng zhũ chóng zhĩ suố shồ_{i shí} shì shēn chòu huì tắn yù yù 常为无量诸虫之所唼食。是身臭秽。贪欲狱 缚。是身可恶。犹如死狗。是身不净。九孔 cháng liú shì shēn rú chéng luố shã chù nèi shì shēn bù jiǔ 常流。是身如城。罗刹处内。是身不久。 wèi wũ quẻ è gốu zhi suỗ shí dàn xũ shế hui shên qiú pú 为乌鹊饿狗之所食啖。须舍秽身。求菩提心。 shēn shě mìng zhi shí bái hòn liú chū liáng shǒu héng kông 当观此身舍命之时。白汗流出。两手横空。楚 mìng gên jîn shí yī rì tòng nán rěn èr rì zhì yú wù rì péng 痛难忍。命根尽时。 一日二 zhàng qĩng yữ nóng hàn liú chữ fù mữ qĩ nči 胀青瘀。脓汗流出。父母妻子而不喜见。乃 zhì shên gũ sàn zài yú đi jiáo gũ yì chù yão zhuân gũ jìng gũ 至身骨散在于地。脚骨异处。膊骨胫骨。 gũ lèi gữ jĩ gũ đĩng gũ dú lóu gè gè yì chù 骨肋骨。脊骨顶骨髑髅各各异处。身肉肠胃。 gần shèn fèi zâng wèi zhũ chóng sốu yún hé yú zhōnghêng shēng yǒu wố shēng 肝肾肺脏为诸虫薮。云何于中横生有我。 gián cái kủ cáng hé guãn wõ shì jîn yin cái bắo 存之时。金银财宝。钱财库藏。何关我事。若 yốu zhòngshēng xũ miặn cĩ kữ dặng xũ bù xĩ guó chéng qĩ 有众生。须免此苦。当须不惜国城妻子。 mù suĩ năo shū xiệ shì jĩng shòu chí dú sòng zhū fó mì cáng shi 目髓脑。书写是经。受持读诵诸佛秘藏十 yīn yuán liú tổng gồng yằng niàn niàn chéng jiù đồng để sẫn miǎo sẵn pú 因缘。流通供养。念念成就。当得三藐三菩

提心。难可沮坏。终不中夭。被横死逼。

Honor with a ship of the s

佛说长寿灭罪护诸童子陀罗尼经

拔一切业障根本得生净土陀罗尼

南无阿弥多婆夜。哆他伽多夜。哆地夜 市无阿弥多婆夜。哆他伽多夜。哆地夜 ta a mi li dòu pó pí ā mi li duō xī dān pó pí ā 他。阿弥利都婆毗。阿弥利哆。悉耽婆毗。阿 弥唎哆。毗迦兰帝。阿弥唎哆。毗迦兰哆。伽 咖啡 ni qié qiè nò zhǐ duō jiā li suō pó hē 弥腻。伽伽那。枳多迦隶。娑婆诃。





则 如 主 净 印 光 面 敬 芽 语 师 伊 光 大 师 佛 不 诚 宋 太 点 自

可亲